

# SUR

MISSIONE IMPRENDITORIALE

# PRIS

Tecnologie urbane e mobilità elettrica

# INGLY

ASSOLOMBARDA | Milano, 20 marzo 2013

# INGE

[www.advantageaustria.org](http://www.advantageaustria.org)

# NIOUS



## SURPRISINGLY INGENIOUS



### Missione imprenditoriale tecnologie urbane e mobilità elettrica

Nel settore della green economy, l'Austria sta assumendo un ruolo di leadership a livello europeo. Molte aziende riconoscono a questo settore ottime opportunità di business e di esportazione. Nell'economia austriaca assumono sempre maggiore importanza le tecnologie e le innovazioni volte alla sostenibilità.

Una delegazione di aziende austriache dei settori delle tecnologie urbane e della green economy sarà in visita a Milano il 20 marzo 2013, per incontrare i rappresentanti di imprese leader italiane dell'area ambientale, energetica-ambientale e della mobilità sostenibile.

Scopo della missione imprenditoriale è quello di fornire agli operatori austriaci una panoramica della situazione del settore in Italia, permettendo loro, al contempo, di instaurare nuovi contatti e mostrando le possibili vie d'accesso al mercato italiano. Di grande attualità sono i temi affrontati: le Smart Cities e l'esposizione universale a Milano del 2015, nonché le opportunità commerciali ad essi legate.

In collaborazione con **Assolombarda**, ADVANTAGE AUSTRIA ha previsto un momento di incontro tra la delegazione austriaca e le imprese italiane con un networking lunch, nell'ambito del quale i rappresentanti delle aziende austriache presenteranno di persona, in modo informale, le rispettive novità tecnologiche. La partecipazione all'evento è gratuita.

L'elenco dei partecipanti fornisce un quadro generale delle aziende austriache in ordine alfabetico, l'indirizzo completo e la loro richiesta commerciale.

Per ulteriori informazioni siamo a Vostra completa disposizione!

Dott. Michael Berger  
Console Commerciale

 ADVANTAGE  
AUSTRIA 

## INCONTRO NETWORKING ITALIA - AUSTRIA

Settori: tecnologie urbane e mobilità elettrica

**20 marzo 2013**

Assolombarda, sala Meregalli  
Via Pantano 9, Milano

- Ore 12.00      Registrazione dei partecipanti
- 12.30      Apertura dei lavori e saluti istituzionali  
Chiara Fanali, Responsabile Area Mercato e Impresa Assolombarda  
Michael Berger, Console Commerciale d'Austria in Italia
- Proiezione del video "L'Austria è imprenditoria d'eccellenza"
- Il Green Economy Network promosso da Assolombarda  
Vittorio Biondi, Direttore Settore Territorio Ambiente e Energia  
Assolombarda
- 12.45      Presentazione delle aziende austriache partecipanti:
- Andata Entwicklungstechnologie GmbH | [www.andata.at](http://www.andata.at)**
- Ceit Alanova | [www.ceit.at/ceit-alanova](http://www.ceit.at/ceit-alanova)**
- Containex Container-Handelsgesellschaft m.b.H. | [www.containex.com](http://www.containex.com)**
- Dewetron Ges.m.b.H. | [www.dewetron.com](http://www.dewetron.com)**
- Doppelmayr Seilbahnen GmbH | [www.doppelmayr.com](http://www.doppelmayr.com)**
- Kollegger Metallbau GmbH | [www.kollegger.net](http://www.kollegger.net)**
- STS Consulting & Trading GmbH | [www.funtrain.at](http://www.funtrain.at)**
- 13.00–15.00      Networking Cocktail  
Incontri b2b tra aziende italiane e austriache  
(Foyer Assolombarda)

**L'evento si terrà in inglese.**

## INDICE

▪ Andata Entwicklungstechnologie GmbH	4
▪ Ceit Alanova	4
▪ Containex Container-Handelsgesellschaft m.b.H.	5
▪ Dewetron Ges.m.b.H.	5
▪ Doppelmayr Seilbahnen GmbH	6
▪ Kollegger Metallbau GmbH	6
▪ STS Consulting & Trading GmbH	7



ASSOLOMBARDA



## **ANDATA Entwicklungstechnologie GmbH**

Hallburgstraße 5

A-5400 Hallein

T +43 6245 74063

E [office@andata.at](mailto:office@andata.at)

W [www.andata.at](http://www.andata.at) - [traffic.andata.eu](http://traffic.andata.eu) - [www.commodo.at](http://www.commodo.at)

Partecipanti: Sig. Andreas Kuhn

Sig.ra Birgit Kuhn

 ANDATA

### **Descrizione aziendale**

ANDATA (ANalysis of complex systems and DATA) é una società di ingegneria indipendente per la matematica e le tecniche di ingegneria meccanica, specializzata nell'applicazione di tecniche di analisi avanzate (data mining), intelligenza computazionale (computational intelligence) e metodologie costitutive del calcolo soft (soft computing) sotto ampio uso della simulazione numerica in fase di sviluppo tecnico.

### **Richiesta commerciale**

L'azienda offre servizi e know how: ANDATA ha sviluppato alcune soluzioni brevettate per il controllo e la gestione del traffico in modo "intelligente", in previsione di un utilizzo molto rilevante per le future Smart Cities (si veda [traffic.andata.eu](http://traffic.andata.eu)). L'approccio generico può essere facilmente esteso a qualsiasi tipo di applicazione Smart City come il controllo ambientale, la mobilità elettronica, reti intelligenti, ecc.

## **CEIT ALANOVA**

Central European Institute of Technology, Institute of Urbanism, Transport, Environment and Information Society

Concorde Business Park 2/F

A-2320 Schwechat

E [office@ceit.at](mailto:office@ceit.at)

W [www.ceit.at/ceit-alanova](http://www.ceit.at/ceit-alanova)

Partecipante: Sig. Christian Eizinger



### **Descrizione aziendale**

Studi di ricerca nazionali, internazionali (progetti UE) e transnazionali nel campo della pianificazione urbana e territoriale, della pianificazione dei trasporti, del GIS - Sistema Informativo Territoriale, della società dell'informazione, dell'efficienza energetica.

Conferenze internazionali annuali (REAL CORP, [www.corp.at](http://www.corp.at)), workshops e seminari in questi settori di ricerca e consulenza.

### **Richiesta commerciale**

Scambio di competenze di ricerca europea e mondiale e contatti di rete nella pianificazione urbana e territoriale, nella pianificazione dei trasporti, nel GIS - Sistema Informativo Territoriale, nella società dell'informazione, nell'efficienza energetica per le future proposte di progetti comuni.

## **CONTAINEX Container-Handelsgesellschaft m.b.H.**

Industriezone Nö-Süd, Strasse 14

A-2355 Wiener Neudorf

T +43 5 7777 4730

F +43 5 7777 54730

E [containex@containex.com](mailto:containex@containex.com)

W [www.containex.com](http://www.containex.com)

Partecipante: Sig. Frank Rinner

Sig. Andrea Lugano



### **Descrizione aziendale**

Containex è un'azienda specializzata nel commercio di container e di edilizia modulare prefabbricata. Forte di oltre 30 anni di esperienza, e grazie alla propria rete di oltre 100 depositi in tutta Europa, Containex è in grado di vendere o noleggiare su tutto il continente container marittimi, come pure prefabbricati modulari per ufficio, magazzino, e sanitari, garantendo qualità e rapidità di consegna.

### **Richiesta commerciale**

L'azienda cerca General contractor, partner di cooperazione e distributori nonché clienti finali.

## **DEWETRON Ges.m.b.H.**

Parkring 4

A-8074 Grambach

E [info@dewetron.com](mailto:info@dewetron.com)

W [www.dewetron.com](http://www.dewetron.com)

Partecipante: Sig. Oliver Seidelmann



### **Descrizione aziendale**

DEWETRON GmbH si è conquistata una posizione leader nello sviluppo di soluzioni e strumenti di misurazione. L'azienda sviluppa, produce e commercializza strumenti di misurazione e di test ad altissima precisione per PC. A fianco di sistemi universali ed efficienti di rilevamento e registrazione dei dati, vengono offerti anche strumenti di misurazione sviluppati sulla base di specifiche esigenze.

### **Richiesta commerciale**

L'azienda cerca clienti finali nel settore automotive - tecniche di misurazione per veicoli elettrici e ibridi e per reti di distribuzione.

### **Doppelmayr Seilbahnen GmbH**

Postfach 20, Rickenbacherstrasse 8-10  
A-6922 Wolfurt  
E [dm@doppelmayr.com](mailto:dm@doppelmayr.com)  
W [www.doppelmayr.com](http://www.doppelmayr.com)  
Partecipante: Sig. Wolfram Auer



#### **Descrizione aziendale**

Doppelmayr è il leader mondiale per qualità e tecnologia nell'ingegneria funiviaria. Offre sistemi di trasporto pubblico ad alta funzionalità e a costi operativi e d'investimento contenuti.

#### **Richiesta commerciale**

Doppelmayr è alla ricerca di partner in grado di comunicare la potenzialità degli impianti funiviari urbani come sistema di trasporto pubblico. Il partner deve essere in grado di generare progetti, supportare l'implementazione di progetti e possedere una buona rete di autorità e referenti politici locali.

### **Kollegger Metallbau GmbH**

Grazer Strasse 60  
A-8061 St. Radegund  
E [office@kollegger.net](mailto:office@kollegger.net)  
W [www.kollegger.net](http://www.kollegger.net)  
Partecipante: Sig. Martin Kollegger



#### **Descrizione aziendale**

Kollegger Metallbau GmbH è specializzata nei concetti variabili di spazio delle costruzioni in metallo: Descender Front System by Kollegger Metal Construction.

L'azienda ha focalizzato la sua attenzione sulla straordinarietà del design nelle costruzioni in metallo, fornendo manodopera di precisione e offrendo ampia consulenza e supporto tecnico ad architetti, progettisti, ingegneri strutturali, designer e costruttori, per l'ottimale realizzazione di soluzioni costruttive individuali.

#### **Richiesta commerciale**

L'azienda offre servizi e know how.

## **STS Consulting & Trading GmbH**

Maderspergerstr. 8  
A-9020 Klagenfurt am Wörthersee

E [info@funtrain.at](mailto:info@funtrain.at)

W [www.funtrain.at](http://www.funtrain.at)

W [www.elektrobusse.at](http://www.elektrobusse.at)

Partecipante: Sig. Bernhard Trattnig



### **Descrizione aziendale**

STS Consulting & Trading è un'azienda produttrice di trenini con locomotive completamente ecologiche che possono essere utilizzate sia su terreni piani che in pendenza, pullman e treni elettrici, destinati alle aree turistiche. Gli autobus e i treni elettrici sono ideati specificamente per l'uso in riserve naturali protette o all'interno di strutture coperte. Il modello Cityliner dotato di motore elettrico a emissioni zero è particolarmente indicato per il trasporto cittadino di persone.

### **Richiesta commerciale**

L'azienda cerca nuovi clienti finali. I prodotti potrebbero essere di particolare interesse per comunità, alberghi, parchi divertimento, riserve naturali protette, aziende di trasporto, ecc. che desiderino utilizzare veicoli nel pieno rispetto dell'ambiente.

## CHI SIAMO

ADVANTAGE AUSTRIA, con una rete di 115 uffici in più di 70 paesi in tutto il mondo, offre alle imprese austriache e ai loro partner internazionali una valida offerta di servizi e di supporto commerciale. I nostri 25 collaboratori dislocati negli uffici di Milano, Roma, Padova e Bolzano affiancano quotidianamente le aziende austriache nella ricerca di fornitori o di partner in Italia, creando ottime opportunità commerciali per entrambi i paesi. Ogni anno organizziamo circa 30 manifestazioni per la creazione di contatti professionali su tutto il territorio. Gli uffici di ADVANTAGE AUSTRIA tessono una fitta rete di contatti fra le imprese austriache e italiane di molteplici settori, contribuendo a fornire informazioni dettagliate sulla business location Austria e sulle potenzialità di inserimento nel mercato austriaco.

### **Consolato Generale d'Austria – Sezione Commerciale**

Piazza del Duomo 20

20122 Milano

T +39 02 879 09 11

F +39 02 87 73 19

E [milano@advantageaustria.org](mailto:milano@advantageaustria.org)

W [www.advantageaustria.org/it](http://www.advantageaustria.org/it)

